

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Νοεμβρίου 2006

περί καθορισμού αναθεωρημένων οικολογικών κριτηρίων και των σχετικών απαιτήσεων αξιολόγησης και εξακρίβωσης για την απονομή κοινοτικού οικολογικού σήματος σε βελτιωτικά εδάφους

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2006) 5369]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2006/799/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1980/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, περί αναθεωρημένου κοινοτικού συστήματος απονομής οικολογικού σήματος <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο,

Ύστερα από διαβούλευση με το συμβούλιο οικολογικής σήμανσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1980/2000, επανεξετάστηκαν εγκαίρως τα οικολογικά κριτήρια, καθώς και οι σχετικές απαιτήσεις αξιολόγησης και εξακρίβωσης, που καθορίζονται με την απόφαση 2001/688/ΕΚ της Επιτροπής <sup>(2)</sup> για την απονομή του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε βελτιωτικά εδάφους και καλλιεργητικά μέσα.
- (2) Για τις ανάγκες της επανεξέτασης, ενδείκνυται να υποδιαιρευθεί η εν λόγω κατηγορία προϊόντων σε δύο χωριστές κατηγορίες.
- (3) Κατά συνέπεια, η απόφαση 2001/688/ΕΚ πρέπει να αντικατασταθεί με δύο χωριστές αποφάσεις, για βελτιωτικά εδάφους και καλλιεργητικά μέσα αντιστοίχως.
- (4) Ως προς τα βελτιωτικά εδάφους, και πάλι για τις ανάγκες της επανεξέτασης και για να συνεκτιμηθούν οι επιστημονικές εξελίξεις και οι εξελίξεις της αγοράς, ενδείκνυται να αναθεωρηθούν τα κριτήρια και οι απαιτήσεις για τα βελτιωτικά εδάφους, η ισχύς των οποίων λήγει στις 28 Αυγούστου 2007.
- (5) Τα αναθεωρημένα οικολογικά κριτήρια και απαιτήσεις θα ισχύσουν για τέσσερα χρόνια.
- (6) Ενδείκνυται να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος που να μην υπερβαίνει τους δεκαοκτώ μήνες για παραγωγούς, στα προϊόντα των οποίων έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα πριν από την 1η Οκτωβρίου 2006 ή που έχουν υποβάλει σχετική αίτηση πριν από την ημερομηνία αυτή, ώστε να έχουν επαρκή χρόνο στη διάθεσή τους για να προσαρμόσουν τα προϊόντα τους στα αναθεωρημένα κριτήρια και απαιτήσεις.

- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1980/2000,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Στην κατηγορία προϊόντων «βελτιωτικά εδάφους» περιλαμβάνονται και υλικά τα οποία προορίζονται να προστεθούν στο έδαφος *in situ*, κατά κύριο λόγο για διατήρηση ή βελτίωση των φυσικών του ιδιοτήτων, και τα οποία ενδέχεται να βελτιώσουν και τις χημικές ή/και βιολογικές του ιδιότητες ή δραστηριότητα.

## Άρθρο 2

Για να απονεμηθεί σε προϊόν το κοινοτικό οικολογικό σήμα βελτιωτικών εδάφους, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1980/2000, θα πρέπει το προϊόν να ανήκει στην κατηγορία προϊόντων «βελτιωτικά εδάφους» κατά την έννοια του άρθρου 1, και να συμμορφώνεται με τα οικολογικά κριτήρια του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

## Άρθρο 3

Οι οικολογικές επιδόσεις της κατηγορίας προϊόντων «βελτιωτικά εδάφους» αξιολογούνται με βάση τα ειδικά οικολογικά κριτήρια του παραρτήματος.

## Άρθρο 4

Για διοικητικούς σκοπούς, η κατηγορία προϊόντων «βελτιωτικά εδάφους» χαρακτηρίζεται με τον κωδικό αριθμό 003.

## Άρθρο 5

Η απόφαση 2001/688/ΕΚ καταργείται.

## Άρθρο 6

Οικολογικά σήματα που απονεμήθηκαν πριν από την 1η Οκτωβρίου 2006 σε προϊόντα της κατηγορίας «βελτιωτικά εδάφους και καλλιεργητικά μέσα» μπορούν να χρησιμοποιούνται έως τις 30 Απριλίου 2008.

Για αιτήσεις απονομής οικολογικού σήματος σε προϊόντα της κατηγορίας «βελτιωτικά εδάφους και καλλιεργητικά μέσα» που θα έχουν υποβληθεί πριν από την 1η Οκτωβρίου 2006, το οικολογικό σήμα απονέμεται με τους όρους που θα ισχύουν έως τις 28 Αυγούστου 2007. Σε τέτοιες περιπτώσεις, το σήμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί έως τις 30 Απριλίου 2008.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 237 της 21.9.2000, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 242 της 12.9.2001, σ. 17. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2005/384/ΕΚ (ΕΕ L 127 της 20.5.2005, σ. 20).

*Άρθρο 7*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 3 Νοεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Σταύρος ΔΗΜΑΣ  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΠΛΑΙΣΙΟ

Δοκιμές και δειγματοληψία διενεργούνται, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τις μεθόδους δοκιμών που έχει αναπτύξει η τεχνική επιτροπή CEN 223 «Βελτιωτικά εδάφους και καλλιεργητικά μέσα», μέχρις ότου υπάρξουν σχετικά οριζόντια πρότυπα που θα εκπονηθούν με την καθοδήγηση της CEN Task Force 151 «Horizontal».

Η δειγματοληψία διεξάγεται σύμφωνα με τις μεθόδους της CEN/TC 223 (WG/ομάδα εργασίας 3), όπως έχουν προσδιοριστεί και εγκριθεί στο πρότυπο EN 12579 από την επιτροπή CEN «Βελτιωτικά εδάφους και καλλιεργητικά μέσα — Δειγματοληψία». Εκεί όπου απαιτούνται δοκιμές ή δειγματοληψία που δεν καλύπτονται από τις εν λόγω μεθόδους και τεχνικές δειγματοληψίας, ο αρμόδιος φορέας που αξιολογεί την αίτηση (στο εξής «ο αρμόδιος φορέας») υποδεικνύει μεθόδους ή/και δοκιμές δειγματοληψίας που κρίνει αποδεκτές.

Κατά περίπτωση, μπορούν να χρησιμοποιούνται άλλες μέθοδοι δοκιμών, εφόσον κριθούν ισοδύναμες από τον αρμόδιο φορέα. Όταν δεν αναφέρονται δοκιμές, ή όταν αναφέρονται ως χρησιμοποιούμενες για επαλήθευση ή παρακολούθηση, οι αρμόδιοι φορείς πρέπει, κατά περίπτωση, να στηρίζονται σε δηλώσεις και παραστατικά του αιτούντος ή/και σε ανεξάρτητες εξακριβώσεις.

Συσιστάται στους αρμόδιους φορείς να λαμβάνουν υπόψη την εφαρμογή αναγνωρισμένων συστημάτων περιβαλλοντικής διαχείρισης (όπως EMAS ή ISO 14001) κατά την αξιολόγηση των αιτήσεων και την παρακολούθηση της συμμόρφωσης προς τα κριτήρια του παρόντος παραρτήματος. (Σημείωση: η εφαρμογή ανάλογων συστημάτων διαχείρισης δεν είναι υποχρεωτική).

Με τα κριτήρια αυτά επιδιώκεται να προωθηθούν ιδίως:

- η χρήση ανανεώσιμων υλικών ή/και η ανακύκλωση οργανικής ύλης προερχόμενης από συγκέντρωση ή/και επεξεργασία αποβλήτων, ως συμβολή στην ελαχιστοποίηση των προς τελική διάθεση στερεών αποβλήτων (π.χ. σε χώρους υγειονομικής ταφής),
- η μείωση των περιβαλλοντικών ζημιών και των δυνητικών κινδύνων από βαρέα μέταλλα και επικίνδυνες χημικές ενώσεις εξαιτίας της εφαρμογής του προϊόντος.

Τα επίπεδα των κριτηρίων είναι τέτοια ώστε να προάγεται η επισήμανση εκείνων των βελτιωτικών εδάφους που επιβαρύνουν λιγότερο το περιβάλλον καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

## ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ

## 1. Συστατικά

Γίνονται δεκτά τα ακόλουθα συστατικά:

## 1.1. Οργανικά συστατικά

Προϊόν εξετάζεται για την απονομή οικολογικού σήματος μόνο εφόσον δεν περιέχει τύρφη και το περιεχόμενο του σε οργανική ύλη προέρχεται από επεξεργασία ή/και επαναχρησιμοποίηση αποβλήτων [κατά την έννοια της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1975, περί των στερεών αποβλήτων <sup>(1)</sup> και του παραρτήματος I αυτής].

Ο αιτών καταθέτει στον αρμόδιο φορέα την αναλυτική σύνθεση του προϊόντος και δήλωση συμμόρφωσης με την ανωτέρω απαίτηση.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 194 της 25.7.1975, σ. 47. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

## 1.2. Λάσπες

Τα προϊόντα δεν επιτρέπεται να περιέχουν λυματολάσπη. Μπορούν να περιέχουν λάσπες άλλης προέλευσης εφόσον ισχύουν τα ακόλουθα κριτήρια:

Ως λάσπες χαρακτηρίζονται τα κάτωθι απόβλητα από τον ευρωπαϊκό κατάλογο αποβλήτων [σύμφωνα με τον ορισμό της απόφασης 2001/118/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Ιανουαρίου 2001, για τροποποίηση της απόφασης 2000/532/ΕΚ όσον αφορά τον κατάλογο αποβλήτων <sup>(1)</sup>]:

0203 05	Λάσπες από την επιτόπου επεξεργασία υγρών λυμάτων της μεταποίησης φρούτων, λαχανικών, σιτηρών, εδώδιμων ελαίων, κακάου, καφέ, τσαγιού και καπνών της παραγωγής κονσερβών της παραγωγής ζυθοζύμης και εκχυλίσματος ζυθοζύμης, της παρασκευής και ζύμωσης μελάσσας
0204 03	Λάσπες από την επιτόπου επεξεργασία υγρών λυμάτων της μεταποίησης ζάχαρης
0205 02	Λάσπες από την επιτόπου επεξεργασία υγρών λυμάτων της παραγωγής γαλακτοκομικών προϊόντων
0206 03	Λάσπες από την επιτόπου επεξεργασία υγρών λυμάτων αρτοποιειών και εργαστηρίων ζαχαροπλαστικής
0207 05	Λάσπες από την επιτόπου επεξεργασία υγρών λυμάτων της παραγωγής αλκοολούχων και μη αλκοολούχων ποτών (εξαιρούνται καφές, τσάι και κακάο)

Οι λάσπες παραμένουν διαχωρισμένες κατά πηγή προέλευσης, δηλαδή δεν αναμειγνύονται με λύματα ή λάσπες από άλλη διεργασία παραγωγής.

Για τις μέγιστες συγκεντρώσεις βαρέων μετάλλων στα απόβλητα πριν από την επεξεργασία (mg/kg ξηρού βάρους) ισχύουν οι απαιτήσεις του κριτηρίου 2.

Οι λάσπες ανταποκρίνονται σε όλα τα άλλα κριτήρια οικολογικού σήματος που προσδιορίζονται στο παρόν παράρτημα, οπότε και θεωρείται ότι έχουν σταθεροποιηθεί και εξυγιανθεί επαρκώς.

Ο αιτών καταθέτει στον αρμόδιο φορέα αναλυτική σύνθεση του προϊόντος και δήλωση συμμόρφωσης με καθεμιά από τις ανωτέρω απαιτήσεις.

## 1.3. Ορυκτά

Ορυκτά δεν εξάγονται από:

— κοινοποιημένους τόπους κοινοτικής σημασίας, σύμφωνα με την οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας <sup>(2)</sup>,

— περιοχές του δικτύου Natura 2000, όπου ανήκουν οι ζώνες ειδικής προστασίας κατά την έννοια της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών <sup>(3)</sup>, καθώς και οι ζώνες κατά την έννοια της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ, ή άλλες ισοδύναμες ζώνες εκτός Κοινότητας οι οποίες εμπίπτουν στις αντίστοιχες διατάξεις της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τη βιοποικιλότητα.

Ο αιτών καταθέτει στον αρμόδιο φορέα δήλωση συμμόρφωσης με την εν λόγω απαίτηση, δήλωση που εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 47 της 16.2.2001, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 59 της 25.4.1979, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36).

## 2. Μείωση των επικίνδυνων ουσιών

Η περιεκτικότητα του τελικού προϊόντος στα παρακάτω στοιχεία πρέπει να είναι χαμηλότερη από τις τιμές του πίνακα, μετρημένες επί ξηρού βάρους:

Στοιχείο	mg/kg (ξηρό βάρος)
Zn	300
Cu	100
Ni	50
Cd	1
Pb	100
Hg	1
Cr	100
Mo (*)	2
Se (*)	1,5
As (*)	10
F (*)	200

(\*) Δεδομένα σχετικά με την παρουσία των στοιχείων αυτών απαιτούνται μόνο για προϊόντα που περιέχουν υλικά προερχόμενα από βιομηχανικές διεργασίες.

Σημείωση: Ισχύουν οι ανωτέρω οριακές τιμές εκτός εάν η εθνική νομοθεσία είναι αυστηρότερη.

Ο αιτών καταθέτει στον αρμόδιο φορέα τις σχετικές εκθέσεις δοκιμών και δήλωση συμμόρφωσης με την εν λόγω απαίτηση.

## 3. Φυσικές προσμεμίξεις

Η περιεκτικότητα του τελικού προϊόντος (με μέγεθος βρόχου 2 mm) σε γυαλί, μέταλλο και πλαστικό πρέπει να είναι μικρότερη από 0,5 %, μετρημένη επί ξηρού βάρους.

Ο αιτών καταθέτει στον αρμόδιο φορέα τις σχετικές εκθέσεις δοκιμών και δήλωση συμμόρφωσης με την εν λόγω απαίτηση.

## 4. Άζωτο

Η περιεκτικότητα του προϊόντος σε ολικό άζωτο δεν πρέπει να υπερβαίνει ποσοστό 3 % κατά βάρος, ενώ το N ανόργανης προέλευσης δεν πρέπει να υπερβαίνει ποσοστό 20 % του ολικού αζώτου (ή αλλιώς N οργανικής προέλευσης  $\geq 80$  %).

Ο αιτών καταθέτει στον αρμόδιο φορέα δήλωση συμμόρφωσης με την εν λόγω απαίτηση.

## 5. Επιδόσεις του προϊόντος

α) Τα προϊόντα προσφέρονται σε στερεά μορφή και περιέχουν ξηρά ύλη όχι λιγότερη από 25 % κατά βάρος και οργανική ύλη όχι λιγότερη από 20 % επί ξηρού βάρους (μετρούμενη ως απώλεια μάζας μετά από καύση).

β) Τα προϊόντα δεν επιρεάζουν δυσμενώς τη βλάστηση ή τη μετέπειτα ανάπτυξη των φυτών.

Ο αιτών καταθέτει στον αρμόδιο φορέα δήλωση συμμόρφωσης με τις εν λόγω απαιτήσεις, μαζί με τις σχετικές εκθέσεις δοκιμών και άλλα παραστατικά.

**6. Υγεία και ασφάλεια**

Τα επίπεδα των πρωτογενών παθογόνων μικροοργανισμών στα προϊόντα δεν υπερβαίνουν τις παρακάτω μέγιστες τιμές:

- Σαλμονέλλα: απουσία σε 25 g
- Helminth Ova: απουσία σε 1,5 g <sup>(1)</sup>
- E. Coli: < 1 000 MPN/g (MPN: most probable number/o πιθανότερος αριθμός) <sup>(2)</sup>

Ο αιτών καταθέτει στον αρμόδιο φορέα τις σχετικές εκθέσεις δοκιμών και δήλωση συμμόρφωσης με τις εν λόγω απαιτήσεις.

**7. Βιώσιμοι σπόροι/πολλαπλασιαστικές μονάδες**

Η περιεκτικότητα του τελικού προϊόντος σε σπόρους ζιζανίων και σε βλαστικά αναπαραγωγικά μέρη επιθετικών ζιζανίων δεν υπερβαίνει 2 μονάδες ανά λίτρο.

Ο αιτών καταθέτει στον αρμόδιο φορέα δήλωση συμμόρφωσης με τις εν λόγω απαιτήσεις, μαζί με τυχόν σχετικές εκθέσεις δοκιμών ή/και άλλα παραστατικά.

**8. Πληροφορίες που δίδονται μαζί με το προϊόν**

Οι κάτωθι πληροφορίες συνοδεύουν το προϊόν (ανεξαρτήτως εάν πωλείται συσκευασμένο ή όχι), είτε πάνω στη συσκευασία είτε σε χωριστό φυλλάδιο.

Γενικές πληροφορίες

- α) επωνυμία και διεύθυνση του φορέα που διακινεί το προϊόν στην αγορά·
- β) περιγραφή του προϊόντος με βάση την κατηγορία, και με τη διατύπωση «ΒΕΛΤΙΩΤΙΚΟ ΕΔΑΦΟΥΣ»·
- γ) κωδικός ταυτοποίησης παρτίδας·
- δ) ποσότητα (σε βάρος ή όγκο)·
- ε) τα κυριότερα υλικά (σε περιεκτικότητα > 5 % κατ' όγκο) που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του προϊόντος.

Κατά περίπτωση, συνοδεύουν το προϊόν οι κάτωθι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του, είτε πάνω στη συσκευασία είτε σε χωριστό φυλλάδιο:

- α) συνιστώμενες συνθήκες αποθήκευσης και συνιστώμενη ημερομηνία λήξεως·
- β) οδηγίες για ασφαλή χειρισμό και χρήση του προϊόντος·
- γ) περιγραφή του σκοπού για τον οποίο προορίζεται το προϊόν, και τυχόν περιορισμοί στη χρήση του·
- δ) δήλωση σχετικά με την καταλληλότητα του προϊόντος για ειδικές ομάδες φυτών (π.χ. ασβεστόφοβα ή ασβεστόφιλα)·
- ε) pH και αναλογία C/N·
- στ) δήλωση σχετικά με το βαθμό σταθερότητας της οργανικής ύλης (σταθερή ή πολύ σταθερή) με βάση εθνικά ή διεθνή πρότυπα·

<sup>(1)</sup> Για προϊόντα των οποίων η περιεκτικότητα σε οργανική ύλη δεν προέρχεται αποκλειστικά από απόβλητα χώρων πρασίνου, κήπων και πάρκων.

<sup>(2)</sup> Για προϊόντα των οποίων η περιεκτικότητα σε οργανική ύλη προέρχεται αποκλειστικά από απόβλητα χώρων πρασίνου, κήπων και πάρκων.

- ζ) δήλωση σχετικά με τις συνιστώμενες μεθόδους χρήσεως·
- η) για μη επαγγελματικές εφαρμογές: συνιστώμενη δόση εφαρμογής εκφρασμένη σε χιλιόγραμμα ή λίτρα προϊόντος ανά μονάδα επιφάνειας (m<sup>2</sup>) ετησίως.

Πληροφορίες μπορούν να παραλειφθούν μόνο εφόσον υπάρχει επαρκής αιτιολογία.

Σημείωση: Οι πληροφορίες αυτές δίδονται με την επιφύλαξη της εθνικής νομοθεσίας.

*Λεπτομερείς πληροφορίες*

Παράμετρος	Μέθοδοι δοκιμής
Ποσότητα	EN 12580
Περιεκτικότητα σε οργανική ύλη και τέφρα	EN 13039
Ολικό N	prEN 13654/1-2
Αναλογία άνθρακα προς άζωτο (C/N)	C/N (*)
pH	EN 13037
Βαρέα μέταλλα (Cd, Cr, Cu, Pb, Ni, Zn)	EN 13650
Hg	ISO 16772
Υγρασία/ξηρά ύλη	EN 13040
Σαλμονέλλα	ISO 6579
Helminth Ova	prXP X 33-017
E. Coli	ISO 11866-3
Δοκιμή σταθερότητας/ωριμότητας (περιγραφή και αποτελέσματα)	n.a.

(\*) Άνθρακας = οργανική ύλη (EN 13039) × 0,58.  
n.a. = δεν υπάρχει μέθοδος CEN.

**9. Πληροφορίες που αναγράφονται στο οικολογικό σήμα**

Στη θέση 2 του οικολογικού σήματος υπάρχει το ακόλουθο κείμενο:

- συμβάλλει σε περιορισμό της ρύπανσης του εδάφους και των υδάτων,
- προάγει την ανακύκλωση των υλικών,
- συμβάλλει σε ενίσχυση της γονιμότητας του εδάφους.